

Model 59441

Brugsanvisning
Bruksanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Instruction manual
Gebrauchsanweisung
Podręcznik użytkownika
Kasutusjuhend



DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

INFRARØDT TERMOMETER

Introduktion

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye infrarøde termometer, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning og de vedlagte sikkerhedsforskrifter, før du tager termometeret i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om termometerets funktioner.

Med det infrarøde termometer kan du nemt måle og vurdere isoleringen og unødvendigt varmeudslip i din bolig.

Termometerets dele

1. Linse
2. Display med baggrundsbelysning
3. Tænd/sluk-knap
4. Batterirum



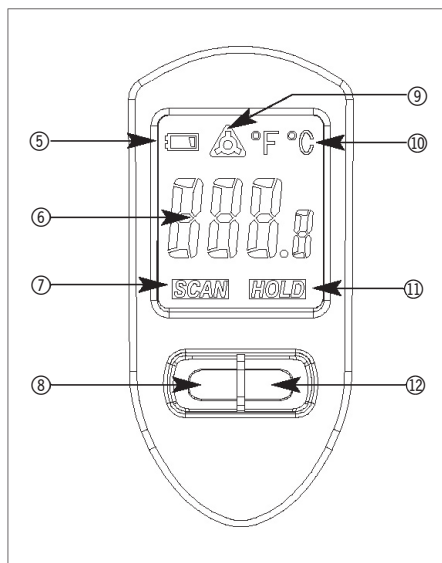
Oversigt over displayet

5. Symbol for lavt batteriniveau
6. Målt temperatur
7. SCAN, symbol for måling i gang
8. Omskifter °C/°F
9. Symbol for tændt laser
10. Symbol for temperaturenhed
11. HOLD, symbol for måling afsluttet
12. Tænd/sluk for laser

Tekniske data

| | |
|-------------------|----------------------|
| Måleområde: | -20-320°C |
| Nøjagtighed: | ±2%, dog mindst ± 2° |
| Driftstemperatur: | 0-50°C |
| Laser: | < 1 mW, 630-660 nm |
| Batteri: | 9V |

Slukker automatisk efter 7 sekunder



Særlige sikkerhedsforskrifter

Det infrarøde termometer kan benytte en synlig laserstråle i forbindelse med målingen.

Undgå at se direkte ind i laserstrålen, da det kan beskadige dit syn!

Laserstrålen må ikke rettes mod mennesker eller dyr, og den må ikke rettes mod reflekterende materiale som eksempelvis glas eller folie.

Termometeret må ikke udsættes for vand eller fugt.

Termometeret må ikke bruges til at måle kropstemperaturen på mennesker eller dyr.

Brug

Tryk på tænd/sluk-knappen (3) for at tænde for termometeret.

Vælg mellem visning i celcius eller fahrenheit ved at trykke på knappen (8).

Symbolet (10) for den valgte enhed vises på displayet.

Ret linsen (1) mod det område, hvor temperaturen skal måles.

Tryk tænd/sluk-knappen (3) ind, og hold den inde.

Mens temperaturen måles, vises symbolet SCAN (7) på displayet.

Når du slipper tænd/sluk-knappen, vises symbolet HOLD (11) på displayet for at vise, at målingen er afsluttet, og du kan aflæse temperaturen (6) på displayet.

Termometeret slukker automatisk efter 7 sekunder.

Laser

Termometeret måler med en usynlig infrarød stråle.

For at du kan vide, præcis hvor målingen foretages, kan du slå laserstrålen til ved at trykke på knappen (12). Ikonet for tændt laser (9) vises på displayet.

Målepunktet bliver nu markeret med lysende prik fra laserstrålen. Prikken må ikke være større end det punkt, der skal måles. Hvis den er det, skal du gå tættere på målepunktet.

Udskiftning af batteri

Når symbolet for lavt batteriniveau (5) vises på displayet, skal du udskifte batteriet med et nyt tilsvarende 9 V-batteri.

Fjern batteridækslet (4), tag det brugte batteri ud, og sæt et nyt i. Sørg for at vende polerne korrekt.

Sæt batteridækslet på igen.

Rengøring og vedligehold

Rengør linsen med trykluft eller en aerosol med ren luft. Tør termometeret af med en hårdt opvredet klud efter brug, og hold altid alle overflader fri for snavs.

Servicecenter

Bemærk: Produktets modelnummer skal altid oplyses i forbindelse med din henvendelse.

Modelnummeret fremgår af forsiden på denne brugsanvisning og af produktets typeskilt.

Når det gælder:

- Reklamationer
- Reservedele
- Returvarer
- Garantivarer
- Åbent hverdage fra 07.00 til 17.00 (fredag til kl. 15.30)
- Tlf: +45 76 62 11 10
- Fax: +45 76 62 11 27
- E-mail: service@hpschou.com

Overensstemmelseserklæring

Vi erklærer hermed, at

INFRARØDT TERMOMETER

59441 (KC180)

9 V

er fremstillet i overensstemmelse med følgende standarder eller normative dokumenter:

EN60825-1:2007

EN61326-1:2006

EN61326-2-2:2006

i henhold til bestemmelserne i direktiverne 2006/95/EØF Lavspændingsdirektivet 2004/108/EØF EMC-direktivet



Stefan Schou
Business Unit Manager

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Stefan Schou', is written over a light blue rectangular background.

13.03.2013 - HP Schou A/S, DK-6000 Kolding

Miljøoplysninger

HP Schou A/S tilstræber at producere miljøvenlige elektriske og elektroniske produkter, ligesom vi ønsker at medvirke til en sikker bortskaffelse af affaldsstoffer, som kan være skadelige for miljøet.

Et sundt miljø er betydningsfuldt for os alle, og vi har derfor sat os som mål at overholde kravene i EU's initiativer på dette område, så vi sikrer en forsvarlig indsamling, behandling, genindvinding og bortskaffelse af elektronisk udstyr, der ellers kan være skadeligt for miljøet. Dette indebærer også, at vores produkter ikke indeholder nogen af følgende kemikalier og stoffer:

- Bly
- Kviksølv
- Cadmium
- Hexavalent krom
- PBB (polybromerede biphenyler) (flammehæmmer)
- PBDE (polybromerede diphenylethere) (flammehæmmer)

HP Schou A/S er stolte over at støtte EU's miljøinitiativer for at bidrage til et renere miljø og erklærer hermed at vores produkter overholder både WEEE-direktivet (2002/96/EF) og RoHS-direktivet (2002/95/EF).

Du kan som forbruger også være med til at værne om miljøet ved at følge de gældende miljøregler og aflevere gammelt elektrisk og elektronisk udstyr på din kommunale genbrugsstation. Hvis udstyret indeholder batterier, skal du huske at fjerne disse, før du bortskaffer udstyret.

Fremstillet i P.R.C.

6333

EU-Importør:

HP Schou A/S

6000 Kolding

Danmark

© 2013 HP Schou A/S

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, oversættes eller gemmes i et informationslagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra HP Schou A/S.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET



INFRARØDT TERMOMETER

NO

Introduksjon

For at du skal få mest mulig glede av det nye infrarøde termometeret, må du lese denne bruksanvisningen og de vedlagte sikkerhetsforskriftene før du tar termometeret i bruk. Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen, i tilfelle du skulle få behov for å repetere informasjonen om termometerets funksjoner senere.

Med det infrarøde termometeret kan du enkelt måle og vurdere isoleringen og nødvendig varmeutslipp i boligen din.

Termometerets deler

1. Linse
2. Display med bakgrunnsbelysning
3. På-/av-knapp
4. Batterirom

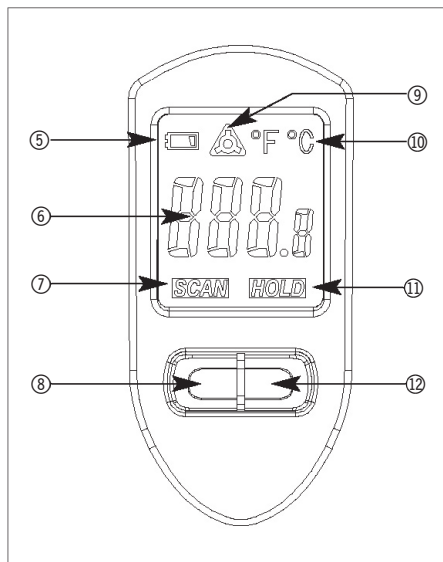
Oversikt over displayet

5. Symbol for lavt batterinivå
6. Målt temperatur
7. SCAN, symbol for pågående måling
8. Ombytter °C/°F
9. Symbol for påslått laser
10. Symbol for temperaturenhet
11. HOLD, symbol for avsluttet måling
12. Slå laser av/på

Tekniske spesifikasjoner

| | |
|-------------------|---------------------|
| Måleområde: | -20–320 °C |
| Nøyaktighet: | ±2 %, men min. ± 2° |
| Driftstemperatur: | 0–50 °C |
| Laser: | < 1 mW, 630–660 nm |
| Batteri: | 9V |

Slås automatisk av etter sju sekunder



Spesielle sikkerhetsforskrifter

Det infrarøde termometeret kan bruke en synlig laserstråle i forbindelse med målingen.

Unngå å se direkte på laserstrålen. Dette kan skade synet ditt!

Laserstrålen må ikke rettes mot mennesker eller dyr, og den må ikke rettes mot reflekterende materialer som glass eller folie.

Termometeret må ikke utsettes for vann eller fuktighet.

Termometeret må ikke brukes til å måle kroppstemperaturen på mennesker eller dyr.

Bruk

Trykk på av-/på-knappen (3) for å slå på termometeret.

Velg mellom celsius- eller fahrenheitvisning ved å trykke på knappen (8).

Symbolet (10) for valgt enhet vises i displayet.

Rett linsen (1) mot det området der temperaturen skal måles.

Trykk på av/på-knappen (3), og hold den inne.

Mens temperaturen måles, vises symbolet SCAN (7) i displayet.

Når du slipper av-/på-knappen, vises symbolet HOLD (11) i displayet for å vise at målingen er avsluttet, og du kan lese av temperaturen (6) i displayet.

Termometeret slås automatisk av etter sju sekunder

Laser

Termometeret måler med en usynlig infrarød stråle.

Slå på laserstrålen ved å trykke på knappen (12) slik at du vet nøyaktig hvor målingen foretas. Ikonet for å slå på laseren (9) vises i displayet.

Målepunktet blir nå markert med en lysende prikk fra laserstrålen. Prikken må ikke være større enn det punktet som skal måles. Hvis den er større, må du gå nærmere på målepunktet.

Skifte av batteri

Når symbolet for lavt batterinivå (5) vises i displayet, skal du skifte ut batteriet med et nytt tilsvarende 9 V-batteri.

Fjern batteridekselet (4), ta ut det brukte batteriet og sett inn et nytt. Sørg for at polene ligger riktig vei.

Sett på plass batteridekselet igjen.

Rengjøring og vedlikehold

Rengjør linsen med trykkluft eller en spray med ren luft. Tørk av termometeret med en godt oppvridd klut etter bruk, og hold alltid alle overflater fri for smuss.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

Servicesenter

Merk: Ved henvendelser om produktet, skal modellnummeret alltid oppgis.

Modellnummeret står på fremsiden av denne bruksanvisningen og på produktets typeskilt.

Når det gjelder:

- Reklamasjoner
- Reservedeler
- Returvarer
- Garantivarer
- Åpent hverdager kl. 07.00-17.00 (fredag til kl. 15.30)
- Tlf.: +47 51 63 72 42
- E-post: kundeservice@osjord.no

Samsvarserklæring

Vi erklærer herved at

INFRARØDT TERMOMETER

59441 (KC180)

9 V

er fremstilt i samsvar med følgende standarder eller normative dokumenter:

EN60825-1:2007

EN61326-1:2006

EN61326-2-2:2006

i henhold til bestemmelsene i direktivene 2006/95/EØF Lavspenningsdirektivet 2004/108/EØF EMC-direktivet



Stefan Schou

Business Unit Manager

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Stefan Schou'.

13.03.2013 - HP Schou A/S, DK-6000 Kolding

Miljøopplysninger

HP Schou A/S streber etter å fremstille miljøvennlige elektriske og elektroniske produkter, og vi ønsker å medvirke til trygg behandling av avfallsstoffer som kan være skadelige for miljøet.

Et sunt miljø er viktig for alle, og vi har derfor satt oss som mål å overholde kravene i EUs initiativer på dette området, slik at vi sikrer en forsvarlig innsamling, behandling, gjenvinning og bortskaftelse av elektronisk utstyr som ellers kan være skadelig for miljøet. Det innebærer også at produktene våre ikke inneholder noen av følgende kjemikalier og stoffer:

- bly
- kvikksølv
- kadmium
- heksavalent krom
- PBB (polybromerte bifenyler) (flammehemmer)
- PBDE (polybromerte difenyletere) (flammehemmer)

HP Schou A/S er stolt av å støtte EUs miljøinitiativer og bidra til et renere miljø. Vi erklærer med dette at produktene våre overholder både WEEE-direktivet (2002/96/EF) og ROHS-direktivet (2002/95/EF).

Du kan som forbruker også være med på å verne om miljøet ved å følge de gjeldende miljøreglene og levere gammelt elektrisk og elektronisk utstyr på en gjenbruksstasjon i nærheten av der du bor. Dersom utstyret inneholder batterier, må du huske å fjerne disse før du kaster utstyret.

Fremstilt i P.R.C.

6333

EU-importør:

HP Schou A/S

DK-6000 Kolding

Danmark

© 2013 HP Schou A/S

Alle rettigheter forbeholdes. Innholdet i denne brukersanvisningen må ikke gjengis, verken helt eller delvis, på noen måte ved hjelp av elektroniske eller mekaniske hjelpemidler, inkludert fotokopiering eller opptak, oversettes eller lagres i et informasjonslagrings- og informasjonshentingssystem uten skriftlig tillatelse fra HP Schou A/S.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

ROHS
COMPLIANT™



INFRARÖD TERMOMETER

Introduktion

För att du ska få så stor glädje som möjligt av din nya infraröda termometer rekommenderar vi att du läser denna bruksanvisning och de medföljande säkerhetsföreskrifterna innan du börjar använda den. Vi rekommenderar dessutom att du sparar bruksanvisningen ifall du behöver läsa informationen om de olika funktionerna igen.

Med den infraröda termometern kan enkelt mäta och värdera isoleringen och onödigt värmeutsläpp i din bostad.

Termometerns delar

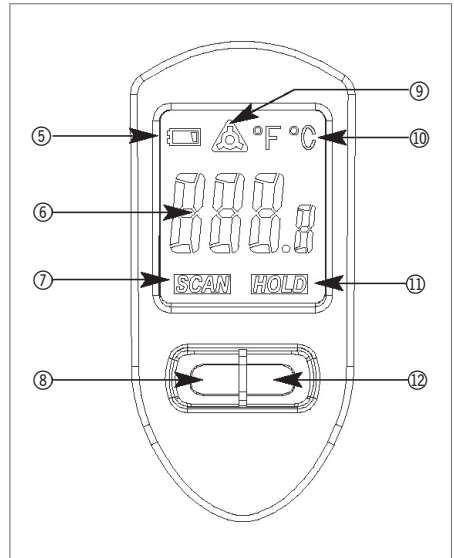
1. Lins
2. Display med bakgrundsbelysning
3. Strömbrytare
4. Batterifack

Översikt över displayen

5. Symbol för låg batterinivå
6. Uppmätt temperatur
7. SCAN, symbol för mätning pågår
8. Omkopplare °C/°F
9. Symbol för tänd laser
10. Symbol för temperaturenhet
11. HOLD, symbol för mätning avslutad
12. Strömbrytare för laser

Tekniska data

| | |
|--|----------------------|
| Mätområde: | -20-320 °C |
| Noggrannhet: | ±2%, dock minst ± 2° |
| Drifttemperatur: | 0-50°C |
| Laser: | < 1 mW, 630-660 nm |
| Batteri: | 9V |
| Automatisk avstängning efter 7 s inaktivitet | |



Särskilda säkerhetsföreskrifter

Den infraröda termometern kan utnyttja en laserstråle i samband med mätningen.

Undvik att se in i laserstrålen eftersom det kan skada din syn!

Laserstrålen får inte riktas mot människor eller djur och den får heller inte riktas mot reflekterande ytor som glas eller folie.

Termometern får inte utsättas för vatten eller fukt.

Termometern får inte användas för att mäta kroppstemperaturen på människor eller djur.

Användning

Tryck in strömbrytaren (3) för att aktivera termometern.

Välj mellan visning i Celsius och Fahrenheit genom att trycka på knappen (8).

Symbolen (10) för den valda enheten visas på displayen.

Rikta linsen (1) mot det område där temperaturen ska mätas.

Tryck in strömbrytaren (3) och håll den intryckt.

Medan temperaturen mäts visas symbolen SCAN (7) på displayen.

När du släpper strömbrytaren visas symbolen HOLD (11) på displayen för att visa att mätningen är avslutad och du kan avläsa temperaturen (6) på displayen.

Termometern stänger av sig automatiskt efter 7 sekunder.

Laser

Termometern mäter med en osynlig infraröd stråle.

För att du ska veta exakt var mätningen görs kan du tända laserstrålen genom att trycka på knappen (12). Ikonen för tänd laser (9) visas på displayen.

Mätpunkten markeras nu med en lysande prick från laserstrålen. Pricken får inte vara större än den punkt som ska mätas. Om den är det ska du gå närmare mätpunkten.

Byte av batteri

När symbolen för låg batterinivå (5) visas på displayen måste du byta batteri och sätta in ett nytt liknande 9V-batteri.

Öppna batterifacket (4) och ta ur det gamla batteriet. Sätt i ett nytt batteri och se till att polerna vänds rätt.

Stäng batterifacket igen.

Rengöring och underhåll

Rengör linsen med tryckluft, eller en aerosol med ren luft. Rengör termometern med en hårt urvriden trasa efter användning och håll alltid ytorna fria från smuts.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

Servicecenter

OBS! Produktens modellnummer ska alltid uppges vid kontakt med återförsäljaren.

Modellnumret finns på framsidan i denna bruksanvisning och på produktens märkplåt.

När det gäller:

- Reklamationer
- Reservdelar
- Returvaror
- Garantivaror
- Öppet vardagar från 07.00 til 17.00 (fredag till kl. 15.30)
- Tel.: +46 (0)451 833 00
- Fax: +46 (0)451 414 00
- E-mail: service@hpverktyg.se

SE

Överensstämmelseförklaring

Vi förklarar härmed, att

INFRARÖD TERMOMETER

59441 (KC180)

9 V

är framställd i överensstämmelse med följande standarder eller normativa dokument:

EN60825-1:2007

EN61326-1:2006

EN61326-2-2:2006

enligt bestämmelserna i direktiven
2006/95/EEG Lågspänningsdirektivet
2004/108/EEG EMC-direktivet



Stefan Schou
Business Unit Manager

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Stefan Schou'.

13.03.2013 - HP Schou A/S, DK-6000 Kolding

Miljöinformation

HP Schou A/S strävar efter att tillverka miljövänliga elektriska och elektroniska produkter och vi vill även medverka till att säkerställa ett säkert avyttrande av sådana avfallsprodukter som kan vara skadliga för miljön.

Det är viktigt för oss alla att ha en ren miljö. Vårt företag har som målsättning att uppfylla EU-kraven på detta område så att vi säkerställer insamling, hantering, återvinning och bortskaffande av elektrisk utrustning som annars kan vara skadlig för miljön. Detta innebär även att våra produkter aldrig innehåller några av följande kemikalier eller ämnen:

- Bly
- Kvicksilver
- Kadmium
- Sexvärdigt krom
- PBB (polybromerade bifenyler) (flamskyddsmedel)
- PBDE (polybromerade difenyletrar) (flamskyddsmedel)

HP Schou A/S är stolta över att kunna stödja EU:s miljöinitiativ för en renare miljö och förklarar härmed att våra produkter uppfyller såväl WEEE-direktivet (2002/96/EG) som RoHS-direktivet (2002/95/EG).

Även du som konsument kan vara med och skydda vår miljö genom att följa gällande miljöbestämmelser och lämna in förbrukade elektriska och elektroniska produkter på den kommunala återvinningsstationen. Kom ihåg att ta ur eventuella batterier innan du gör dig av med produkten.



Tillverkad i Folkrepubliken Kina (PRC)
6333
EU-importör:
HP Schou A/S
6000 Kolding
Danmark

© 2013 HP Schou A/S

Alla rättigheter förbehålles. Innehållet i denna bruksanvisning får inte på några villkor, varken i sin helhet eller delvis, återges med hjälp av elektroniska eller mekaniska hjälpmedel, t.ex. genom fotokopiering eller fotografering, ej heller översättas eller sparas i ett informationslägrings- och informationshämtningssystem, utan skriftligt medgivande från HP Schou A/S.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

INFRAPUNALÄMPÖMITTARI

Johdanto

Saat infrapunalämpömittarista suurimman hyödyn, kun luet käyttöohjeen ja turvallisuusohjeet läpi ennen lämpömittarin käyttöönottoa. Säilytä tämä käyttöohje, jotta voit tarvittaessa palauttaa mieleesi lämpömittarin toiminnot.

Infrapunalämpömittarin avulla voit helposti mitata lämmöneristyksen tason ja paikallistaa asuntosi tarpeettomat lämpövuodot.

Lämpömittarin osat

1. Linssi
2. Taustavalaistu näyttö
3. Virtapainike
4. Paristotila

Näytön yleiskuvaus

5. Pariston alhaisen varaustason symboli
6. Mitattu lämpötila
7. SCAN, meneillään olevan mittauksen symboli
8. Asteikon vaihto °C/°F
9. Päälle kytketyn laserin symboli
10. Lämpötila-asteikon symboli
11. HOLD, valmiin mittauksen symboli
12. Laserin virtakytkin

Tekniset tiedot

Mittausalue: -20–+320 °C

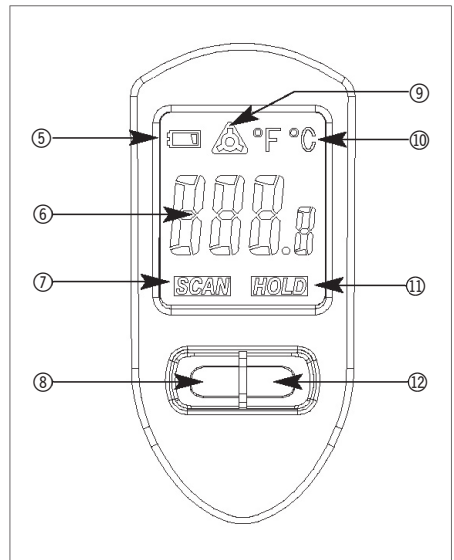
Tarkkuus: ±2%, kuitenkin vähintään ±2°

Käyttölämpötila: 0–50 °C

Lasersäde: < 1 mW, 630–660 nm

Paristo: 9V

Sammuu automaattisesti 7 sekunnin jälkeen.



Turvallisuusohjeet

Infrapunalämpömittari saattaa käyttää näkyvää lasersädettä mittauksen aikana.

Vältä katsomasta suoraan kohti lasersädettä, koska se voi vahingoittaa näköä!

Lasersäteellä ei pidä osoittaa ihmisiä tai eläimiä, eikä sitä pidä kohdistaa heijastaviin pintoihin, esimerkiksi lasiin tai alumiinifolioon.

Lämpömittaria tulee suojata vedeltä ja kosteudelta.

Älä käytä lämpömittaria ihmisten tai eläinten ruumiinlämmön mittaamiseen.

Käyttö

Käynnistä lämpömittari painamalla virtapainiketta (3).

Vaihda Celsius-asteikko Fahrenheit-asteikoksi tai päin vastoin painamalla vaihtopainiketta (8).

Valitun lämpötila-asteikon symboli (10) näkyy näytössä.

Suuntaa linssi (1) kohti aluetta, jonka lämpötila halutaan mitata.

Paina virtapainike (3) sisään ja pidä se sisällä.

SCAN-symboli (7) näkyy näytössä lämpötilan mittauksen ajan.

Kun vapautat virtapainikkeen, näytössä näkyvä HOLD-symboli (11) kertoo mittauksen olevan valmis. Voit lukea lämpötilan näytöltä.

Lämpömittari sammuu automaattisesti 7 sekunnin jälkeen.

Laser

Lämpömittari käyttää mittaamiseen näkymätöntä infrapunasädettä.

Jos haluat nähdä tarkan kohdan, josta lämpö mitataan, voit kytkeä lasersäteen päälle painamalla sen virtakytkintä (12). Näytössä näkyy päälle kytketyn laserin symboli (9).

Mittauskohdassa näkyy lasersäteen tuottama pieni valopiste. Pisteestä läpimittaa ei saa olla mitattavan kohdan läpimittaa suurempi. Jos piste on suurempi, vie mittari lähemmäksi mittaustaikaa.

Pariston vaihtaminen

Kun pariston alhaisen varaustason symboli (5) tulee näyttöön, vaihda pariston tilalle uusi vastaava 9 voltin paristo.

Irrota paristotilan kansi (4), poista käytetty paristo ja aseta uusitalle. Tarkista, että navat tulevat oikein päin.

Aseta paristotilan kansi takaisin paikoilleen.

Puhdistus ja kunnossapito

Puhdista linssi paineilmalla tai puhdasta ilmaa sisältävällä aerosolilla. Puhdista lämpömittari kuivaksi kierrettyllä liinalla käytön jälkeen ja pidä aina kaikki pinnat puhtaina liasta.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

Huoltokeskus

Huomaa: Tuotteen mallinumero on aina mainittava mahdollisessa yhteydenotossa.

Mallinumeron voi tarkistaa tämän käyttöohjeen etusivulta ja tuotteen tyyppikilvestä.

Kun asia koskee:

- Reklamaatioita
- Varaosia
- Palautuksia
- Takuuasioita
- Avoinna arkisin klo 7 –17
(Paitsi perjantaisin klo 7 –15.30)
- Puhelin: +358 (0)19-2217 000
- Faksi: +358 (0)19-2217 099
- Sähköposti: myynti@hpvfi.com

Vaativuustentumukaisuusvakuutus

Valmistaja vakuuttaa, että

INFRAPUNALÄMPÖMITTARI

59441 (KC180)

9 V

on valmistettu seuraavien standardien mukaisesti

EN60825-1:2007

EN61326-1:2006

EN61326-2-2:2006

ja täyttää seuraavien direktiivien määräykset
2006/95/ETY Pienjännitedirektiivi
2004/108/ETY EMC-direktiivi



Stefan Schou

Business Unit Manager

13.03.2013 - HP Schou A/S, DK-6000 Kolding

FI

Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

HP Schou A/S pyrkii valmistamaan ympäristöystävällisiä sähkö- ja elektroniikkatuotteita ja haluaa edistää ympäristölle vahingollisten jätteiden turvallista hävittämistä.

Terveellisellä ympäristöllä on suuri merkitys meille kaikille. Sen vuoksi olemme asettaneet tavoitteeksemme seurata tiukasti EU:n ympäristöaloitteita turvaamalla sellaisten sähkölaitteiden asianmukaisen keräyksen, käsittelyn, kierrätyksen ja hävittämisen, jotka voivat muutoin olla vahingollisia ympäristölle. Tämä tarkoittaa myös sitä, että tuotteemme eivät sisällä seuraavia kemikaaleja ja aineita:

- Lyijy
- Elohopea
- Kadmium
- Kuusiarvoinen kromi
- PBB (polybromatut bifenyylit) (palonestoaineita)
- PBDE (polybromatut difenyylieetterit) (palonestoaineita)

HP Schou A/S on ylpeä tukiessaan EU:n ympäristöaloitteita puhtaamman ympäristön edistämiseksi, ja vakuutamme täten, että tuotteemme täyttävät sekä WEEE-direktiivin (2002/96/EY) että RoHS-direktiivin (2002/95/EY) vaatimukset.

Myös sinä tuotteiden käyttäjänä voit omalta osaltasi suojella ympäristöä noudattamalla voimassa olevia ympäristömääräyksiä ja toimittamalla vanhat sähkölaitteet paikalliseen sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätyspisteeseen. Jos laite sisältää paristoja, muista poistaa ne ennen laitteen hävittämistä.



Valmistettu Kiinassa
6333
EU-tuoja:
HP Schou A/S
6000 Kolding
Tanska

© 2013 HP Schou A/S

Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän käyttöohjeen sisältöä ei saa jäljentää kokonaan eikä osittain millään tavalla sähköisesti tai mekaanisesti, esimerkiksi valokopioimalla tai -kuvaamalla, kääntää tai tallentaa tiedontallennus- ja hakujärjestelmään ilman HP Schou A/S:n kirjallista lupaa.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

INFRARED THERMOMETER

Introduction

In order to get the most from your new infrared thermometer, please read through this user manual and the accompanying safety instructions before using it. We also recommend that you save the instructions in case you need to refer to them at a later date.

With this infrared thermometer you can easily measure and assess your insulation and any unnecessary heat escaping from your home.

Main components

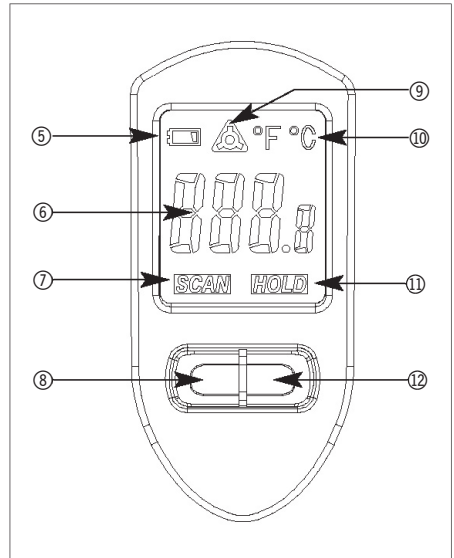
1. Lens
2. Display with background lighting
3. On/off button
4. Battery compartment

Overview of the display

5. Symbol for low battery level
6. Measured temperature
7. SCAN, symbol for measurement running
8. °C/°F switch
9. Symbol for laser on
10. Symbol for temperature unit
11. HOLD, symbol for measurement ended
12. On/off for laser

Technical data

| | |
|---|----------------------------|
| Range: | -20-320°C |
| Accuracy: | ±2%, although at least ±2° |
| Operating temperature: | 0-50°C |
| Laser: | < 1 mW, 630-660 nm |
| Battery: | 9V |
| Turns off automatically after 7 seconds | |



Special safety instructions

The infrared thermometer may use a visible laser beam when measuring.

Do not look directly into the laser beam, as this may damage your sight!

The laser beam must not be directed at people or animals, and it must not be directed at any reflective material, such as glass or foil.

The thermometer must not be exposed to water or damp.

The thermometer must not be used to measure the body temperature of animals or people.

Use

Press the on/off button (3) to turn on the thermometer.

Choose between display in Celsius or Fahrenheit by pressing button (8).

The symbol (10) for the selected unit will be shown on the display.

Direct the lens (1) towards the area where the temperature is to be measured.

Press the on/off button (3) and hold it in.

While the temperature is being measured, the symbol SCAN (7) will be shown on the display.

When you release the on/off button, the symbol HOLD (11) will appear on the display to show that the measurement has concluded. You can read the temperature (6) on the display.

The thermometer turns off automatically after 7 seconds

Laser

The thermometer measures using an invisible infrared beam.

In order to know precisely where the measurement is being taken, turn the laser beam on by pressing button (12). The icon for laser on (9) is shown on the display.

The measurement point will now be marked with a shining dot from the laser beam.

The dot must not be larger than the point to be measured. If it is, move closer to the measurement point.

Replacing the battery

When the battery low symbol (5) appears on the display, replace the battery with a new 9 V battery.

Remove the battery cover (4), take out the old battery and insert a new one. Please ensure that the poles are correctly aligned.

Replace the battery cover.

Cleaning and maintenance

Clean the lens with compressed air or an aerosol containing clean air. Wipe the thermometer with a well-wrung cloth after use, and always keep all surfaces clean.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

Service centre

Note: Please quote the product model number in connection with all inquiries.

The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

For:

- Complaints
- Replacements parts
- Returns
- Guarantee issues
- Open weekdays from 07.00 to 17.00 (Fridays until 15.30)
- E-mail: service@hpschou.com

GB

Declaration of compliance

We hereby declare that

INFRARED THERMOMETER

59441 (KC180)

9 V

has been manufactured in accordance with the following standards or normative documents:

EN60825-1:2007

EN61326-1:2006

EN61326-2-2:2006

in accordance with the provisions of the following directives

2006/95/EEC The Low Voltage Directive

2004/108/EEC The EMC Directive



Stefan Schou
Business Unit Manager

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Stefan Schou'.

13.03.2013 - HP Schou A/S, DK-6000 Kolding

Environmental information

HP Schou A/S endeavours to manufacture environmentally-friendly electrical and electronic products; we also wish to contribute to the safe disposal of waste substances which may be environmentally hazardous.

A healthy environment is of benefit to all of us and, for this reason, we have set as our goal the upholding of EU's initiatives in this area, region. Thus, we hope to have a system in place for the responsible collection, treatment, recycling and disposal of electrical equipment, which may otherwise present a risk to the environment. This also means that our products do not contain any of the following chemicals or substances:

- Lead
- Mercury
- Cadmium
- Hexavalent chromium
- PBB (polybrominated biphenyls) (flame retardants)
- PBDE (polybrominated diphenyl ethers) (flame retardants)

HP Schou A/S is proud to support the EU's environmental initiatives in order to play a part in a cleaner environment and hereby declares that our products comply with both the WEEE Directive (2002/96/EC) and the RoHS Directive (2002/95/EC).

As a consumer, you can also play a part in protecting the environment by following the applicable environmental regulations and taking old electrical and electronic equipment to your local recycling centre. If the equipment contains batteries, you must remember to remove these before you dispose of the equipment.

Manufactured in P.R.C.
6333
EU Importer:
HP Schou A/S
DK-6000 Kolding
Denmark

© 2013 HP Schou A/S

All rights reserved. The contents of this user guide may not be reproduced in part or whole in any way, electronically or mechanically (e.g. photocopying or scanning), translated or stored in a database and retrieval system without the prior written consent of HP Schou A/S.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET



INFRAROT-THERMOMETER

Einleitung

Damit Sie an Ihrem neuen Infrarot-Thermometer möglichst lange Freude haben, bitten wir Sie, die Gebrauchsanweisung und die beiliegenden Sicherheitshinweise vor Ingebrauchnahme sorgfältig durchzulesen. Ferner wird empfohlen, die Gebrauchsanweisung für den Fall aufzubewahren, dass Sie sich die Funktionen des Thermometers später nochmals ins Gedächtnis rufen möchten.

Mit dem Infrarot-Thermometer lassen sich die Isolierung und unnötige Wärmeverluste in Ihrem Heim einfach messen und einschätzen.

Teile des Thermometers

1. Linse
2. Display mit Hintergrundbeleuchtung
3. Ein-/Aus-Schalter
4. Batteriefach

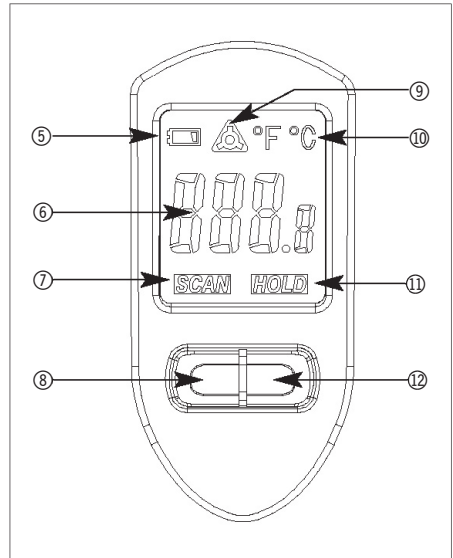


Übersicht über das Display

5. Symbol für niedrigen Batteriepegel
6. Gemessene Temperatur
7. SCAN, Symbol für stattfindende Messung
8. Umschalter °C/°F
9. Symbol für eingeschalteten Laser
10. Symbol für Temperatureinheit
11. HOLD, Symbol für beendete Messung
12. Ein-/Ausschalten des Lasers

Technische Daten

| | |
|--|----------------------------|
| Messbereich: | -20-320 °C |
| Genauigkeit: | ±2%, jedoch mindestens ±2° |
| Betriebstemperatur: | 0-50 °C |
| Laser: | < 1 mW, 630-660 nm |
| Batterie: | 9V |
| Automatische Abschaltung nach 7 Sekunden | |



Besondere Sicherheitshinweise

Das Infrarot-Thermometer kann bei der Messung einen sichtbaren Laserstrahl benutzen.

Niemals in den Laserstrahlen blicken, da dies zu Augenschäden führen kann!

Der Laserstrahl darf nicht gegen Menschen oder Tiere gerichtet werden, und er darf nicht auf reflektierendes Material wie beispielsweise Glas oder Folie gerichtet werden.

Das Thermometer darf nicht Wasser oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Das Thermometer darf nicht zu Messung der Körpertemperatur von Menschen oder Tieren verwendet werden.

Gebrauch

Drücken Sie auf den Ein-/Aus-Schalter (3), um das Thermometer einzuschalten.

Wählen Sie zwischen der Anzeige in Celsius oder Fahrenheit, indem Sie auf die Taste (8) drücken.

Das Symbol (10) für die gewählte Einheit wird im Display angezeigt.

Richten Sie die Linse (1) auf den Bereich, in dem die Temperatur gemessen werden soll.

Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter (3) ein und halten Sie ihn gedrückt.

Während die Temperatur gemessen wird, wird im Display das Symbol SCAN (7) angezeigt.

Wenn Sie den Ein-/Aus-Schalter loslassen, wird das Symbol HOLD (11) im Display angezeigt, um zu zeigen, dass die Messung beendet ist und Sie die Temperatur (6) im Display ablesen können.

Das Thermometer schaltet sich nach 7 Sekunden automatisch ab.

Laser

Das Thermometer misst mit einem unsichtbaren Infrarotstrahl.

Damit sie sehen können, wo genau die Messung durchgeführt wird, können Sie den Laserstrahl durch Drücken der Taste (12) einschalten. Die Ikone für den eingeschalteten Laser (9) wird im Display angezeigt.

Der Messpunkt wird nun mit einem Leuchtpunkt aus dem Laserstrahl markiert. Der Punkt darf nicht größer sein, als der Punkt der gemessen werden soll. Wenn er dies ist, müssen Sie näher an den Messpunkt heran gehen.

Batteriewechsel

Wenn das Symbol für einen niedrigen Batteriepegel (5) im Display angezeigt wird, müssen Sie die Batterie durch eine entsprechende 9 V-Batterie ersetzen.

Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung (4), nehmen Sie die gebrauchte Batterie heraus und legen Sie eine neue ein. Achten Sie auf die korrekte Ausrichtung der Batteriepole.

Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder auf.

Reinigung und Pflege

Reinigen Sie die Linse mit Druckluft oder einem Aerosol mit reiner Luft. Reinigen Sie das Thermometer nach Gebrauch mit einem gut ausgewrungenen Tuch und halten Sie die Oberflächen stets frei von Verschmutzungen.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

Servicecenter

Hinweis: Bei Anfragen stets die Modellnummer des Produkts angeben.

Die Modellnummer finden Sie auf der Titelseite dieser Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild des Produkts.

Wenn Sie uns brauchen:

- Reklamationen
- Ersatzteile
- Rücksendungen
- Garantiewaren
- Werktags von 7.00 Uhr bis 17.00 Uhr geöffnet (Freitag bis 15.30 Uhr)
- E-Mail: service@hpschou.com

DE

Konformitätserklärung

Wir erklären, dass

INFRAROT-THERMOMETER

59441 (KC180)

9 V

in Übereinstimmung mit den folgenden Standards oder Normen hergestellt wurde:

EN60825-1:2007

EN61326-1:2006

EN61326-2-2:2006

gemäß den Bestimmungen der Richtlinien
2006/95/EWG Niederspannungsrichtlinie
2004/108/EWGMEMV-Richtlinie



Stefan Schou

Business Unit Manager

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Stefan Schou'.

13.03.2013 - HP Schou A/S, DK-6000 Kolding

Umwelthinweise

HP Schou A/S ist bestrebt, umweltfreundliche elektrische und elektronische Produkte zu produzieren; außerdem möchten wir zu der sicheren Entsorgung von Abfallstoffen, die schädlich für die Umwelt sein können, beitragen.

Eine gesunde Umwelt ist für uns alle von Bedeutung, daher haben wir es uns zum Ziel gemacht, die Anforderungen der EU-Initiativen in diesem Bereich zu erfüllen und sorgen für eine ordnungsgemäße Einsammlung, Behandlung, Rückgewinnung und Entsorgung von elektronischen Geräten, die sonst schädlich für die Umwelt sein können. Dies beinhaltet ebenfalls, dass unsere Produkte keine der folgenden Chemikalien und Stoffe enthalten:

- Blei
- Quecksilber
- Cadmium
- Hexavalentes Chrom
- PBB (polybromierte Biphenyle)
(Flammhemmer)
- PBDE (polybromierte Diphenylether)
(Flammhemmer)

HP Schou A/S ist stolz darauf, die Umweltinitiativen der EU für eine saubere Umwelt unterstützen zu können und erklärt hiermit, dass unsere Produkte sowohl die WEEE-Richtlinie (2002/96/EG) und die RoHS-Richtlinie (2002/95/EG) einhalten.

Sie können als Verbraucher zum Umweltschutz beitragen, indem Sie die geltenden Umweltvorschriften befolgen und alte elektrische und elektronische Geräte bei Ihrer kommunalen Recyclingstation abliefern. Falls die Geräte Batterien enthalten, denken Sie bitte daran, diese zu entfernen, bevor Sie die Geräte entsorgen.



Hergestellt in der Volksrepublik China
6333

EU-Importeur:
HP Schou A/S
DK-6000 Kolding
Dänemark

© 2013 HP Schou A/S

Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung darf ohne die schriftliche Genehmigung von HP Schou A/S weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form unter Verwendung elektronischer oder mechanischer Hilfsmittel, wie zum Beispiel durch Fotokopieren oder Aufnahmen, wiedergegeben, übersetzt oder in einem Informationsspeicher und -abrufsystem gespeichert werden.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

TERMOMETR NA PODCZERWIĘĆ

Wprowadzenie

Aby maksymalnie wykorzystać możliwości nowego termometru na podczerwień, należy przed jego użyciem zapoznać się z niniejszym podręcznikiem i instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa. Zalecamy zachowanie tych instrukcji na wypadek, gdyby zaszła potrzeba odwołania się do nich w przyszłości.

Dzięki zastosowaniu termometru na podczerwień można w łatwy sposób zmierzyć i ocenić izolację domu oraz znaleźć miejsca, w których występują straty ciepła.

Przegląd wyświetlacza

5. Symbol niskiego poziomu naładowania baterii
6. Zmierzona temperatura
7. SCAN, symbol prowadzonego pomiaru
8. Przełączanie wskazania temperatury °C/°F
9. Symbol włączonego lasera
10. Symbol jednostki temperatury
11. HOLD, symbol zakończenia pomiaru
12. Przycisk wł./wył. lasera

Dane techniczne

Zakres temperatur: od -20 °C do 320 °C

Dokładność: ±2%, co najmniej ±2°

Temperatura robocza: 0-50 °C

Laser: < 1 mW, 630-660 nm

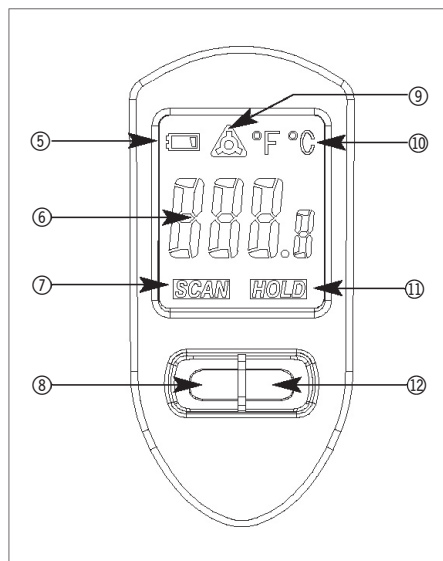
Bateria: 9 V

Urządzenie wyłącza się automatycznie po upływie 7 sekund

PL

Główne elementy

1. Soczewki
2. Wyświetlacz z podświetleniem
3. Przycisk wł./wył.
4. Komora baterii



Specjalne instrukcje w zakresie bezpieczeństwa

Termometr na podczerwień, w trakcie pomiaru, może korzystać z widzialnego promienia laserowego.

Nie patrzeć bezpośrednio w promień lasera, gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia wzroku!

Promienia lasera nie wolno kierować w stronę ludzi lub zwierząt, ani materiałów odbłaskowych, takich jak szkło lub folia.

Termometru nie wolno wystawiać na działanie wody lub wilgoci.

Termometr nie może być stosowany do pomiaru temperatury ciała zwierząt lub ludzi.

Sposób użycia

Nacisnąć przycisk wł./wył. (3), aby uruchomić termometr.

Wybrać jednostkę wyświetlania temperatury (Celsjusz lub Fahrenheit) przez naciśnięcie przycisku (8).

Symbol (10) wybranej jednostki pojawi się na wyświetlaczu.

Skierować soczewkę (1) w kierunku obszaru, którego temperatura ma być zmierzona.

Wcisnąć przycisk wł./wył. (3) i przytrzymać.

W trakcie pomiaru temperatury symbol SCAN (7) będzie widoczny na wyświetlaczu.

Po zwolnieniu przycisku wł./wył. symbol HOLD (11) pojawi się na wyświetlaczu w wskazania zakończenia pomiaru. Można odczytać wskazanie temperatury (6) na wyświetlaczu.

Termometr wyłącza się automatycznie po upływie 7 sekund

Laser

Termometr mierzy temperaturę za pomocą niewidzialnego promienia podczerwieni.

W celu precyzyjnego oznaczenia miejsca pomiaru należy włączyć laser przez naciśnięcie przycisku (12). Ikona lasera (9) pojawi się na wyświetlaczu.

Punkt pomiaru będzie oznaczony za pomocą punktu promienia laserowego. Punkt nie może być większy, niż obszar pomiaru. Jeżeli tak jest, należy zbliżyć się do punktu pomiaru.

Wymiana baterii

Po wyświetleniu symbolu niskiego poziomu naładowania baterii (5) baterię należy wymienić na nową (9 V).

Zdjąć pokrywę baterii (4) i wyjąć starą baterię i włożyć nową. Należy prawidłowo ustawić bieguny baterii.

Zamocować pokrywę baterii.

Czyszczenie i konserwacja

Soczewki należy czyścić za pomocą sprężonego powietrza lub aerozolu zawierającego czyste powietrze. Po użyciu wyczyścić termometr lekko wilgotną szmatką i zawsze utrzymywać w czystości wszystkie jego powierzchnie.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

Punkt serwisowy:

Uwaga: Zadając pytania dotyczące niniejszego produktu, należy podawać numer modelu.

Numer modelu można znaleźć na okładce niniejszej instrukcji obsługi i tabliczce znamionowej.

Prosimy o kontakt z punktem serwisowym w sprawach:

- reklamacje
- części zamienne
- zwroty
- gwarancje
- otwarte od poniedziałku do piątku od 7:00 do 17:00 (w piątek do 15:30)
- E-mail: service@hpschou.com

Deklaracja zgodności

Niniejszym oświadczamy, że

TERMOMETR NA PODCZERWIĘŃ

59441 (KC180)

9 V

została wyprodukowana zgodnie z następującymi normami lub dokumentami normatywnymi:

EN60825-1:2007

EN61326-1:2006

EN61326-2-2:2006

zgodnie z przepisami następujących dyrektyw

2006/95/EEC Dyrektywa niskonapięciowa

2004/108/EEC Dyrektywa EMC



Stefan Schou

Business Unit Manager

13.03.2013 - HP Schou A/S, DK-6000 Kolding

PL

Informacje dotyczące środowiska

Firma HP Schou A/S podejmuje starania w celu wytwarzania przyjaznych środowisku urządzeń elektrycznych i elektronicznych; chcemy również brać udział w bezpiecznym usuwaniu odpadów, które mogą stwarzać zagrożenie dla środowiska naturalnego.

Czyste środowisko jest korzyścią dla nas wszystkich i z tego powodu przyjęliśmy za cel wspieranie inicjatyw Unii Europejskiej w tym obszarze, regionie. Dlatego stworzymy system odpowiedzialnego składowania, przetwarzania odzyskiwania i utylizacji sprzętu elektrycznego, który w innym przypadku może stanowić zagrożenie dla środowiska. To postanowienie oznacza również, że nasze produkty nie zawierają następujących substancji chemicznych:

- Ołowiu
- Rtęci
- Kadmu
- Chromu
- PBB (dwufenyli polichlorowanych) (środków zmniejszających palność)
- PBDE (polibromowanych eterów difenyloyowych) (środków zmniejszających palność)

Firma HP Schou A/S jest dumna z możliwości wspierania inicjatyw ochrony środowiska UE w celu współdziałania dla uzyskania czystszej środowiska i niniejszym deklaruje, że jej produkty są zgodne z oboma Dyrektywami UE WEEE (2002/96/EC) oraz RoHS (2002/95/EC).

Jako konsument, również Ty możesz chronić środowisko naturalne przestrzegając odpowiednich przepisów dotyczących ochrony środowiska oraz oddając zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny do lokalnego punktu zajmującego się recyklingiem. Jeżeli sprzęt zawiera baterie, musisz pamiętać, aby wyjąć je przed likwidacją sprzętu.



Wyprodukowano w Chińskiej Republice Ludowej
6333

Importer UE:
HP Schou A/S
DK-6000 Kolding
Dania

© 2013 HP Schou A/S

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszego podręcznika użytkownika nie wolno w żaden sposób powielać częściowo ani w całości, elektronicznie bądź mechanicznie (np. poprzez fotokopie lub skany), tłumaczyć ani przechowywać w bazie danych z funkcją wyszukiwania bez uprzedniej zgody HP Schou A/S wyrażonej na piśmie.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

INFRAPUNATERMOMEETER

Sissejuhatus

Oma uue infrapunatermomeetri parimaks kasutamiseks lugege käesolevat kasutusjuhend ja kaasasolevad ohutusjuhised enne seadme kasutamist tähelepanelikult läbi. Samuti soovitame juhised hilisemaks kasutamiseks alles hoida.

Selle infrapunatermomeetri abil saate te hõlpsalt mõõta ja hinnata soojustust ning teie kodust välja pääsevat soojust.

Põhikomponendid

1. Lääts
2. Taustvalgustusega ekraan
3. Sees/väljas-nupp
4. Patareipesa

Ekraani ülevaade

5. Aku madala laetuse sümbol
6. Mõõdetud temperatuur
7. SCAN, toimuva mõõtmise sümbol
8. °C/°F lüliti
9. Laseri sisselülitatuse sümbol
10. Temperatuurühiku sümbol
11. HOLD, mõõtmise lõppemise sümbol
12. Laseri sees/väljas-nupp

Tehnilised andmed

Näiduvulatus: -20-320°C

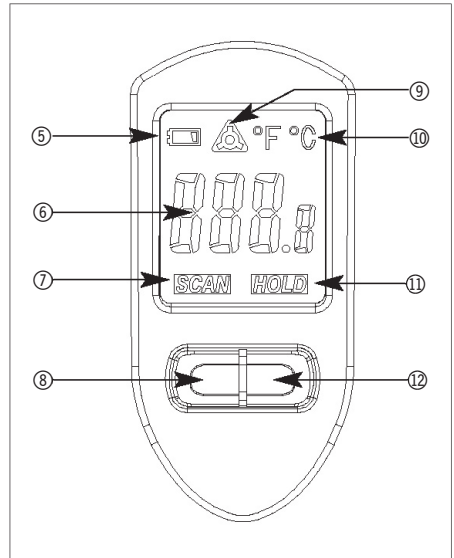
Täpsus: ±2%, kuigi vähemalt ±2°

Töötemperatuur: 0-50°C

Laser: < 1 mW, 630-660 nm

Aku: 9V

Lülitub 7 sekundi möödudes automaatselt välja



Ohutuse erijuhised

Infrapunatermomeeter võib mõõtmise ajal kasutada silmale nähtamatut laserkiirt.

Ärge vaadake otse laserisse, kuna see võib kahjustada teie silmi!

Laserkiirt ei tohi suunata inimeste või loomade suunas ning seda ei tohi suunata peegelduvate materjalide, näiteks klaasi või fooliumi suunas.

Termomeeter ei tohi sattuda vee või niiskuse kätte.

Termomeetrit ei tohi kasutada loomade või inimeste kehatemperatuuri mõõtmiseks.

Kasutamine

Vajutage termomeetri sisse lülitamiseks sees/väljas-nupule (3).

Nupule (8) vajutades valige, kas Celsiuse või Fahrenheiti kraadide kuva.

Displeile ilmub valitud mõõtühiku sümbol (10).

Suunake lääts (1) piirkonna suunas, mille temperatuuri tahetakse mõõta.

Vajutage sisse/välja nupule (3) ja hoidke seda all.

Temperatuuri mõõtmise ajal on ekraanile kuvatud sümbol SCAN (7).

Sisse/välja-nupu vabastamise järel ilmub ekraanile sümbol HOLD (11) näidates, et mõõtmine on lõppenud. Ekraanilt võite lugeda mõõdetud temperatuuri (6).

Termomeeter lülitub 7 sekundi möödudes automaatselt välja

Laser

Termomeeter kasutab mõõtmiseks silmale nähtamatut laserkiirt.

Mõõtmiskoha täpsaks teada saamiseks lülitage laserkiir nupule (12) vajutades sisse. Ekraanile ilmub laseri ikoon (9).

Mõõtekoht on nüüd ereda laserkiirepunktiga tähistatud. Punkt ei tohi mõõdetavast kohast suurem olla. Juhul, kui punkt on suurem, liikuge mõõtekohale lähemale.

Aku vahetamine

Kui ekraanile ilmub aku tühjenemise sümbol (5), vahetage aku uue 9V aku vastu välja.

Eemaldage aku kate (4), võtke vana aku välja ning pange uus aku sisse. Veenduge, et aku klemmid oleksid vastavalt poolustele õigesti joondatud.

Pange patareipesa kaas tagasi.

Puhastamine ja hooldus

Puhastage läätsi suruõhu või puhast õhku sisaldava aerosooliga. Puhastage termomeeter kasutamise järel veidi niiske lapiga ning hoidke kõik pinnad alati puhtana.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

Teeninduskeskus

Pidage meeles: Palun märkide kõikide päringute puhul ära toote mudelinumber.

Mudelinumber on toodud ära käesoleva juhendi kaanel ning toote nimisildil.

Palun kontakteeruge Teeninduskeskusega juhul kui:

- Kaebused
- Osade vahetamised
- Tagastamised
- Garantiiküsimused
- Avatud iga päev 07:00 kuni 17:00 (reedel ainult kuni 15:30)
- E-post: service@hpschou.com

Vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga kinnitame, et

INFRAPUNATERMOMEETER

59441 (KC180)

9 V

on toodetud kooskõlas alljärgnevate standardite või normidega:

EN60825-1:2007

EN61326-1:2006

EN61326-2-2:2006

on vastavuses alljärgnevate direktiividega
2006/95/EMÜ madalpinge direktiiv
2004/108/EMÜ elektromagnetilise
ühilduvuse direktiiv



Stefan Schou
Business Unit Manager

13.03.2013 - HP Schou A/S, DK-6000 Kolding

ET

Keskkonnaalane teave

HP Schou A/S püüab toota keskkonnasõbralikke elektrilisi ja elektroonilisi tooteid; samuti soovime panustada keskkonnaohtlike toodete ohutusse käitlusesse.

Tervislik keskkond on meie kõigi huvides ning seetõttu oleme eesmärgiks seadnud ELi initsiatiivide toetamise antud valdkonnas ja piirkonnas. Seega loodame, et toimib elektriseadmete vastutustundliku kogumise, käitlemise, taaskäitlemise ja kõrvaldamise süsteem, vastasel juhul võib see tekitada keskkonnariski. See tähendab ka seda, et meie tooted ei sisalda ühtegi alljärgnevatest kemikaalidest ja ainetest:

- plii
- elavhõbe
- kaadmium
- kuuevalentne kroom
- PBB (polübroomitud bifenüülid) (leegiaeglustid)
- PBDE (polübroomitud difenüüleetrid) (leegiaeglustid)

HP Schou A/S on uhke ELi keskkonnainitsiatiivide toetamise üle, mis on oluline puhtama keskkonna saavutamisel, ning teatab käesolevaga, et meie tooted vastavad nii WEEE direktiivile (2002/96/EÜ) kui ka RoHSi direktiivile (2002/95/EÜ).

Tarbijana saate ka teie aidata kaasa keskkonna kaitsmisele, järgides vastavaid keskkonnaeeskirju ning viies vanad elektrilised ja elektroonilised seadmed kohalikku jäätmekäitluskeskusesse. Kui seade sisaldab patareisid, tuleb need enne seadme äraviskamist välja võtta.



Toodetud Hiina Rahvavabariigis
6333
Maaletooja ELis:
HP Schou A/S
DK-6000 Kolding
Taani

© 2013 HP Schou A/S

Kõik õigused kaitstud. Käesolevat kasutusjuhendit ei tohi ilma ettevõtte HP Schou A/S eelneva kirjaliku nõusolekuta paljundada ei osaliselt ega täielikult, elektrooniliselt või mehaaniliselt (näiteks fotokoopia või skaneering), tõlkida ega hoida andmebaasis ja otsingusüsteemis.

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET